

**I** **ATTENZIONE!** La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. La manutenzione e l'installazione devono essere eseguite solo dopo aver disinserito l'energia elettrica. Durante le fasi d'installazione evitare in qualsiasi caso l'utilizzo di sostanze lubrificanti quali oli, grassi o loro derivati; tali sostanze a contatto con le parti plastiche potrebbero causarne la rottura.

Il diffusore pulito garantisce il rendimento ottimale dell'apparecchio. Consigliamo una pulizia periodica utilizzando, per i diffusori in materiale termoplastico, detersivi neutri privi di silicone e suoi derivati.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente con componenti originali e solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato. Per i componenti di ricambio contattare il servizio assistenza Lombardo S.r.l. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.

**Fra le diverse soluzioni a led è possibile rilevare una variazione della temperatura colore, in funzione della tecnologia costruttiva del led stesso. Tra diversi lotti di fornitura si ritiene accettabile una tolleranza del 15% sulla temperatura colore dei led.**

LOMBARDO S.r.l. non risponde di danni a cose e persone imputabili a modifiche, manomissioni o impiego non conforme alle caratteristiche tecniche del prodotto.

L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similari.

Apparecchio totalmente protetto contro la polvere: IP 6X

Apparecchio protetto contro le ondate: IP X6



IP66

**UK** **CAUTION!** The safety of the light fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully and they must be kept for future reference. Maintenance and installation procedures must only be carried out when the mains have been switched off. During installation, avoid all use of lubricants such as oil, grease or any derivatives; such substances may cause damage to the plastic parts when in contact with them.

A clean diffuser guarantees maximum light from the appliance. Periodic cleaning is recommended. For diffusers made of thermoplastic material, use neutral detergents that do not contain silicone or its derivatives.

The light source contained in this device must only be replaced with original components and only by the manufacturer, its support service or similarly qualified personnel. For replacement parts please contact the After Sale Service of Lombardo S.r.l.

This product contains a Class G energy efficiency light source.

**Among the different led solutions, it is possible to detect a change in colour temperature, depending on the construction technology of the led. Among the different lots of supply a tolerance of 15% shall be acceptable on the colour temperature of the leds.**

LOMBARDO S.r.l. is not liable for damage to property and people due to modification, tampering and use not in conformity with the technical characteristics of the product.

The light fitting must never, under any circumstances, be covered with insulating or similar materials.

Light fitting totally protected from dust: IP 6X

Light fitting protected against waves: IP X6



IP66

**D** **ACHTUNG!** Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei Anwendung der folgenden Anweisungen gewährleistet, die daher aufbewahrt werden müssen. Arbeiten zur Wartung und Installation dürfen nur nach Unterbrechung der Stromzufuhr ausgeführt werden. Während der Installationsphase ist jeglicher Gebrauch von Schmiermitteln wie Öl, Fett und Folgeprodukte zu vermeiden, diese Stoffe können zu Schäden an den Plastikteilen führen.

Eine gut gereinigte Abdeckung garantiert eine optimale Leistung des Apparats. Wir empfehlen daher, für Abdeckungen aus thermoplastischem Material eine periodische Reinigung mit neutralen Reinigungsmitteln ohne Silikon oder Silikonderivaten.

Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch Originalteile und nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder gleich qualifiziertes Personal ersetzt werden. Für Ersatzteile bitte kontaktieren Sie den Kundenservice Lombardo S.r.l.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

**Unter den verschiedenen Led-Lösungen, je nach Konstruktion der Led-Technologie, kann eine Änderung der Farbtemperatur detektiert werden. Zwischen den verschiedenen Lieferungen gilt eine Toleranz von 15% auf die Led-Farbtemperatur.**

LOMBARDO S.r.l. übernimmt keine Verantwortung für Schäden, an Sachen oder Personen, herbeigeführt durch unsachgemäße oder veränderte Handhabung oder Benutzung des Produktes.

Das Gerät darf nie mit Isoliermaterial oder ähnlichem bedeckt werden.

Gerät vollständig staubgeschützt: IP 6X

Gerät gegen Überflutung geschützt: IP X6



IP66

**F** **ATTENTION!** La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'emploi approprié des instructions suivantes. Nous vous conseillons donc de bien les conserver.

L'entretien et l'installation ne doivent être effectués que lorsque le courant électrique est coupé. Pendant les phases d'installation, éviter l'usage de lubrifiants, comme par exemple huile, gras et dérivés, parce que ces substances pourraient détériorer les parties en plastique. Un diffuseur bien propre peut garantir un maximum de rendement. Nous vous conseillons donc de nettoyer l'appareil périodiquement à l'aide de détergents neutres sans silicone et dérivés pour les diffuseurs en matière thermoplastique.

La source lumineuse contenue dans cet appareil doit être remplacée par des pièces d'origine et uniquement par le fabricant, son service d'assistance ou par un personnel de qualification similaire.

Pour les pièces de rechange contacter le service après vente Lombardo S.r.l. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

**Parmi les différentes solutions, il est possible de détecter un changement de température couleur, en fonction de la technologie de construction de la led. Entre les différents lots de livraison on peut accepter une tolérance de 15% sur la température couleur des leds.**

LOMBARDO S.r.l. n'est pas responsable des dommages aux biens et aux personnes en raison de modifications, manipulations ou utilisation non conforme aux caractéristiques techniques du produit.

L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert par du matériel isolant ou similaire.

Appareil totalement protégé contre toute infiltration de poussière : IP 6X

Appareil totalement protégé contre les jets d'eau de fort pression

et paquets de mer: IP X6



IP66

**E** **¡ATENCIÓN!** La seguridad del aparato está garantizada solamente con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas.

El mantenimiento y la instalación deben ser efectuados sólo después de haber desconectado la energía eléctrica. Durante las fases de instalación evitar en todos los casos el uso de sustancias lubricantes como aceites, grasas o sus derivados; dichas sustancias en contacto con las partes de plástico podrían causar su rotura.

El difusor limpio garantiza un óptimo rendimiento del aparato. Aconsejamos una limpieza periódica utilizando, para los difusores de material termoplástico, detergentes neutros que no contengan siliconas y sus derivados.

La fuente de luz contenida en este dispositivo debe ser sustituida exclusivamente con componentes originales por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal debidamente cualificado. Para los componentes de recambio contacte el servicio de asistencia Lombardo S.r.l.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

**Entre las diversas soluciones de los leds, se puede detectar un cambio de temperatura color, dependiendo de la tecnología de construcción del led. Entre los diferentes lotes de la oferta se aceptará una tolerancia del 15% sobre la temperatura color de los leds.**

LOMBARDO S.r.l. no se hace responsable por los daños a la propiedad y las personas debido a modificación, manipulación y uso no conforme a las características técnicas del producto.

El aparato no debe, en ningún caso, cubrirse con material aislante o similares.

Aparato con protección total frente al polvo: IP 6X

Aparato con protección frente a las olas: IP X6



IP66

**P** **¡ATENÇÃO!** A segurança do aparelho só é garantida se forem cumpridas as seguintes instruções, portanto será necessário conservá-las. A manutenção e a instalação devem ser feitas só após ter desligado a energia elétrica. Durante as fases de instalação evitar, em todo o caso, a utilização de substâncias lubrificantes tais como óleos, gorduras ou derivados; estas substâncias em contacto com as partes plásticas poderão causar a sua ruptura.

O difusor limpo garante um ótimo rendimento do aparelho. Aconselhamos uma limpeza periódica utilizando, para os difusores de material termoplástico, detergentes neutros sem silicone e derivados. A fonte luminosa contida neste aparelho deve ser substituída apenas por componentes originais e apenas pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência ou por pessoal igualmente qualificado. Para as peças sobressalentes entre em contacto com o serviço de assistência Lombardo S.r.l.

Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética G.

**Entre as várias soluções led, pode detectar uma mudança de temperatura cor, dependendo da tecnologia de construção do led. Entre diferentes lotes de fornecimento deve ser uma tolerância de 15% sobre a temperatura cor dos leds.**

LOMBARDO S.r.l. não se responsabiliza por danos materiais e pessoais, devido a modificações, manipulação ou utilização não em conformidade com as especificações do produto.

O aparelho não deve, de maneira nenhuma, ser coberto com material isolante ou similares.

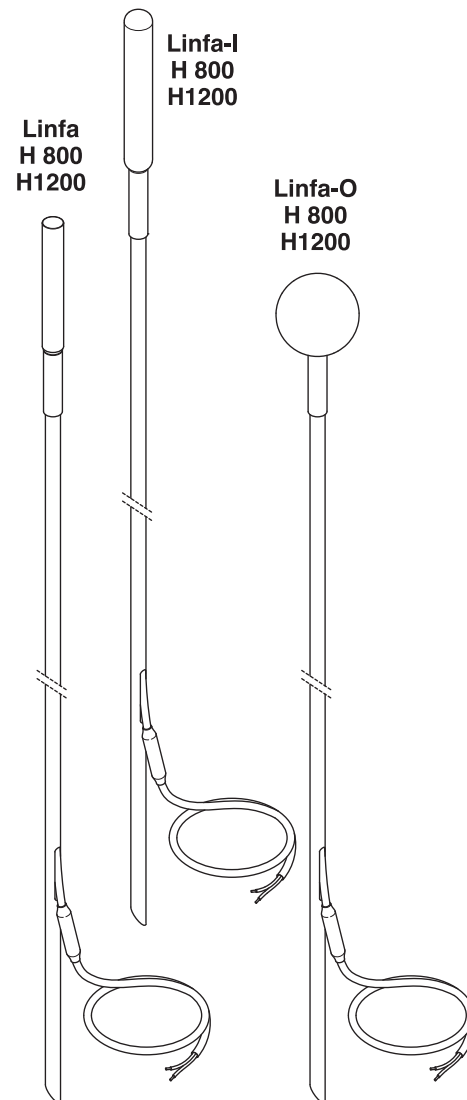
Aparelho totalmente protegido contra o pó: IP 6X

Aparelho protegido contra as ondas IP X6



IP66

# Lombardo.



gflstudio

Rev. C 03/2023

Cod. F1990001

**LOMBARDO S.r.l.**

Via Pizzigoni, 3 - 24060 VILLONGO (Bergamo) Italia

Tel. +39 035 939411 - Fax +39 035 939496

[www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) e-mail: [info@lombardo.it](mailto:info@lombardo.it)



**1**  
**Funzionamento a tensione costante: 24V.**  
 Questo prodotto deve essere collegato in parallelo.  
 Alimentare solo dopo che tutti i punti luce sono collegati.  
 Lunghezze dei cavi consigliate  $\leq 30$ m. Rispettare la polarità:  
 + marrone - blu. Utilizzare alimentatori tipo SELV o equivalenti  
 conformi alla norma EN 61347-2-13.

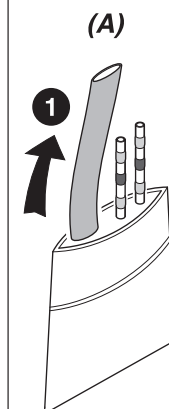
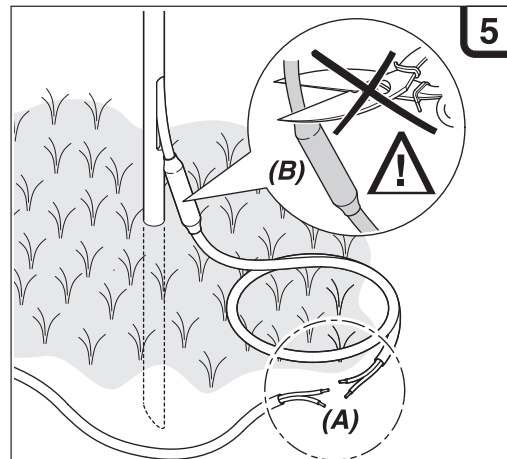
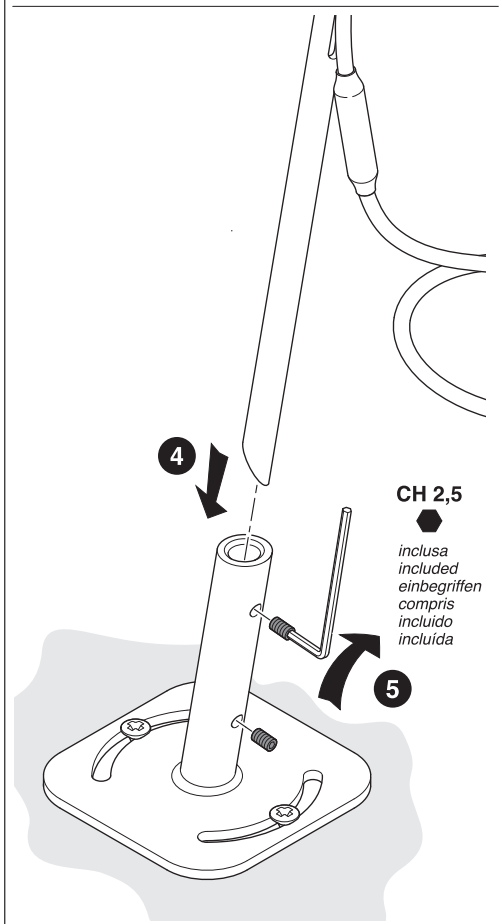
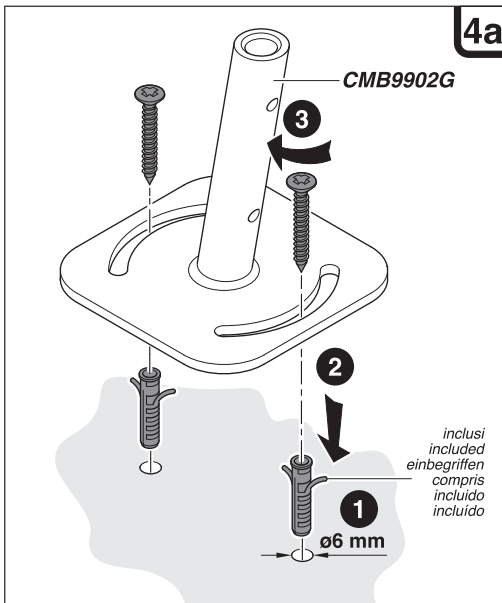
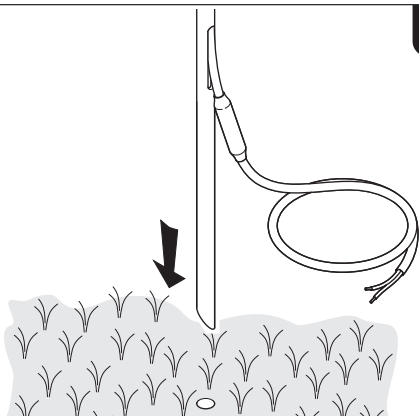
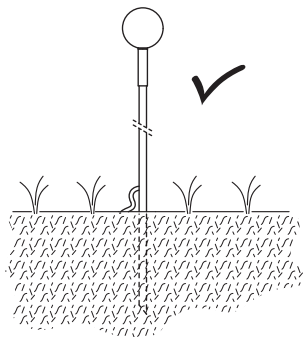
**Constant voltage: 24V operation.** This product must be connected in parallel. Power on only after all the light points have been connected. Recommended cable length  $\leq 30$  m. Respect the polarity: + brown - blue. Use only SELV type electronic power supply or similar compliant with the EN 61347-2-13 standard.

**Betrieb mit konstanter Spannung: 24V.** Dieses Produkt muss parallel geschaltet sein. Erst mit Strom versorgen, wenn alle Lichtpunkte angeschlossen sind. Empfohlene Kabellänge  $\leq 30$  m. Die Polarität beachten: + braun - blau. Netzgeräte mit SELV oder einen gleichwertigen Typ verwenden, die der Norm EN 61347-2-13 entsprechen.

**Fonctionnement sous tension constante: 24V.** Ce produit doit être branché en parallèle. Alimenter seulement après que tous les points lumineux aient été branchés. Longueurs de câbles conseillée  $\leq 30$  m. Respecter la polarité: + marron - bleu. Utiliser des alimentateurs de type SELV ou équivalents conformes à la norme EN 61347-2-13.

**Funcionamiento con tensión constante: 24V.** Este producto tiene que conectarse en paralelo. Conectar a la red eléctrica solo cuando todos los puntos de luz estén conectados. Longitud aconsejada e los cables  $\leq 30$  m. Respete la polaridad: + marrón - azul. Utilizar alimentadores del tipo SELV o equivalentes que cumplan con la norma EN 61347-2-13.

**Funcionamento com tensão constante: 24V.** Este produto deve ser ligado em paralelo. Alimentar somente depois que todos os pontos de luz foram conectadas. Comprimentos aconselhados para os cabos  $\leq 30$  m. Respeitar a polaridade: + castanho - azul. Utilizar alimentadores tipo SELV ou equivalentes compatível com o padrão EN 61347-2-13.



**(B)**  
 La speciale guaina che riveste il circuito protegge il faretto dalle infiltrazioni di acqua e umidità.

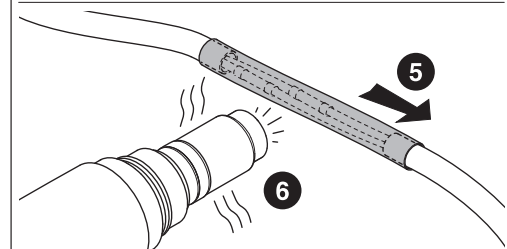
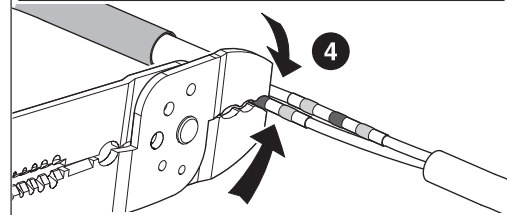
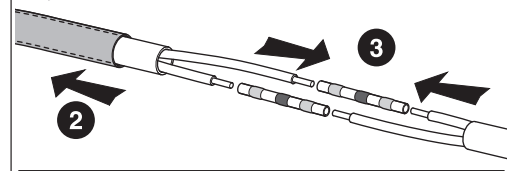
The special sheathing covering the circuit protects the downlight from seepage of water and damp.

Der spezielle Mantel, der den Kreislauf umgibt, schützt den Strahler vor dem Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit.

La gaine spéciale qui recouvre le circuit protège le spot des infiltrations d'eau et d'humidité.

La vaina especial que cubre el circuito protege el foco contra las infiltraciones de agua y humedad.

A bainha especial que reveste o circuito protege o holofote das infiltrações de água e humidade.

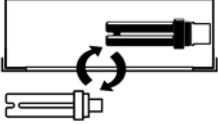
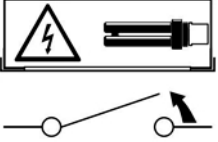
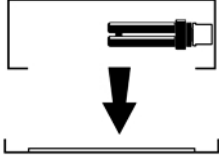
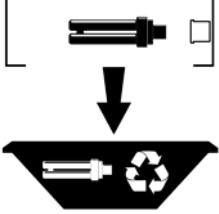
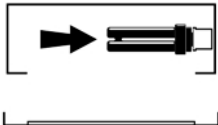
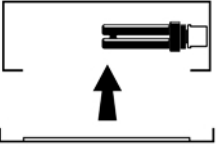
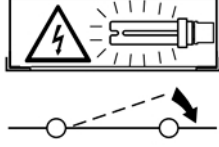


# LOMBARDO



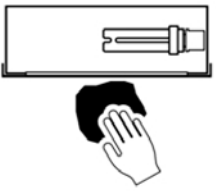
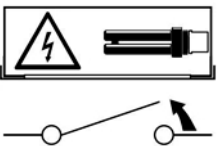
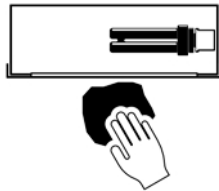
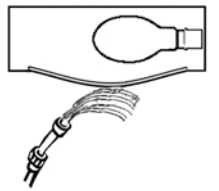
## I Istruzioni per le operazioni di servizio per l'apparecchio di illuminazione

### UK Instructions for service operations of the luminaire

<p><b>Sostituire la lampada parzialmente esausta</b></p> <p><i>Replace the lamp partially exhausted</i></p> 	<p><b>Spegnimento</b> Interrompere l'alimentazione all'apparecchio</p> <p><i>Switch off</i> <i>Cut the power supply to the luminaire</i></p> 	<p><b>Aprire l'apparecchio</b></p> <p><i>Open the luminaire</i></p> 	<p><b>Rimuovere la lampada esausta</b> Portarla in un centro di riciclaggio</p> <p><i>Insert the new lamp</i> <i>Insert the new lamp into the socket</i></p> 
<p><b>Inserire nuova lampada</b> Inserire la nuova lampada nel portalamпада</p> <p><i>Insert the new lamp</i> <i>Insert the new lamp into the socket</i></p> 	<p><b>Riposizionare ottica</b></p> <p><i>Place the diffuser/cover</i></p> 	<p><b>Effettuare prova di funzionamento</b></p> <p><i>Perform a functional test</i></p> 	

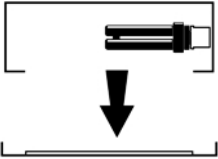
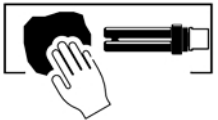
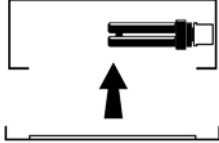
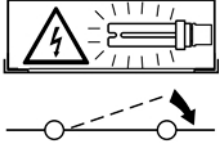
## I Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio di illuminazione

### UK Instructions for cleaning of the luminaire

<p><b>Pulire l'apparecchio</b></p> <p><i>Clean the luminaire</i></p> 	<p><b>Spegnimento</b> Interrompere l'alimentazione all'apparecchio</p> <p><i>Switch off</i> <i>Cut the power supply to the luminaire</i></p> 	<p><b>Spolverare l'ottica esterna</b></p> <p><i>Dust the diffuser/cover on the outside</i></p> 	<p><b>Lavare l'ottica esterna</b></p> <p><i>Wash the diffuser/cover on the outside</i></p> 
--	--	---	--

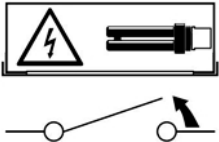
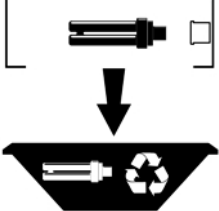
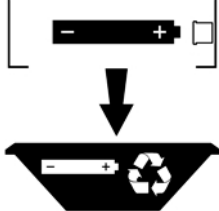
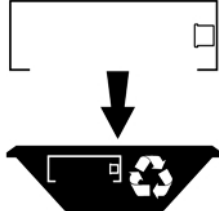
# LOMBARDO



<p><b>Rimuovere l'ottica</b> <i>Remove the diffuser/cover</i></p> 	<p><b>Pulire la parte interna dell'apparecchio di illuminazione</b> <i>Clean the inside of the luminaire</i></p> 	<p><b>Riposizionare l'ottica</b> <i>Place the diffuser/cover</i></p> 	<p><b>Effettuare la prova di funzionamento</b> <i>Perform a functional test</i></p> 
---	--	---	---

## I Istruzioni per il fine vita e lo smaltimento dei componenti

### UK Instructions for end-life and disposal of components

<p><b>Spegnimento</b> Interrompere l'alimentazione all'apparecchio <i>Switch off</i> <i>Cut the power supply to the luminaire</i></p> 	<p><b>Rimuovere la/le lampada/e per la dismissione</b> <i>Remove the lamp for disposal</i></p> 	<p><b>Rimuovere la batteria per la dismissione</b> <i>Remove the battery for disposal</i></p> 	<p><b>Rimuovere l'apparecchio per la dismissione</b> <i>Remove the luminaire for disposal</i></p> 
<p><b>Inviare i materiali ad un centro di raccolta RAEE</b> <i>Send the materials to a WEEE collection center</i></p> 